



中遠太平洋有限公司

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：1199)

2003 年業績公佈

立足中國、放眼世界

中遠太平洋有限公司(「中遠太平洋」或「本公司」) 2003年度整體業績穩步發展，並在業務拓展、項目開發、資本運作和企業管治方面齊頭並進，同獲碩果，為未來盈利增長奠定穩固基礎。中遠太平洋作為一家中資航運相關企業，長期以來得到客戶的厚愛和支持，在中國遠洋運輸(集團)總公司(「中遠集團」)、中遠(香港)集團有限公司和兄弟公司的全力支持下，中遠太平洋全體員工始終堅持誠信和奮進，積極拓展業務，提高企業管治的水平，在經營管理上，取得市場認同，推動著我們進一步致力為股東創富。中國經濟發展保持高增長，表現一枝獨秀。伴隨著經濟不斷迅速發展，市場對貨物集裝箱化運輸的需求大幅增加，有利於中遠太平洋及其附屬公司(「本集團」)的集裝箱租賃、集裝箱碼頭和物流業務的發展。我們深信，未來業務發展的原動力主要來自於極具潛力的中國市場。

- 股東應佔溢利**154,331,000**美元，上升**8.5%**
- 建議宣派末期現金股息每股**18**港仙
- 股東資金回報率為**12.0%**
- 集裝箱總箱量上升**14.3%**至**808,825**標準箱
- 集裝箱碼頭吞吐量上升**33.4%**至**17,901,012**標準箱
- 入股中國內地**2**個碼頭和海外**1**個碼頭不同權益，另有**1**個國內碼頭投入營運，累計碼頭泊位數目將由**31**個增加至**51**個，每年總處理能力將增加**12,200,000**標準箱至**26,000,000**標準箱
- 入股中國遠洋物流有限公司**49%**股權
- 發行**300,000,000**美元**10**年期定息票據
- 晉身恆生指數成份股
- 在企業管治及投資者關係方面榮獲**六大**獎項

業績

	附註	2003年 千美元	2002年 千美元 (經重列)
營業額	2	257,495	241,644
銷售成本		(112,417)	(102,520)
毛利		145,078	139,124
其他收入		33,579	15,900
行政開支		(27,010)	(23,220)
其他營業開支(淨額)		(25,511)	(22,223)
經營溢利	3	126,136	109,581
財務費用		(17,149)	(18,019)
經營溢利扣除財務費用		108,987	91,562
應佔下列公司溢利減虧損			
— 共控實體		6,711	8,751
— 聯營公司		64,915	67,461
除稅前溢利		180,613	167,774
稅項	4	(24,424)	(23,886)
除稅後溢利		156,189	143,888
少數股東權益		(1,858)	(1,699)
股東應佔溢利		154,331	142,189
撥入其他儲備		(1,650)	(847)
股息	5	87,568	79,904
每股盈利			
每股基本盈利	6	7.1871美仙	6.6253美仙
每股攤薄盈利	6	7.1840美仙	6.6250美仙

附註：

1. 帳目編製基準

帳目乃根據香港公認會計原則及香港會計師公會發出的會計準則，以歷史成本模式編製，但投資物業以公平價值列帳，而若干租約土地及樓房以於1994年12月31日的估值減累計折舊及減值損失列帳。

本集團於本年度修訂其會計政策，採納由香港會計師公會發佈，且於2003年1月1日或其後開始的會計期間生效的新訂會計實務準則第12號「所得稅」。

遵照新訂的會計實務準則第12號，遞延稅項按資產及負債的稅基與兩者在帳目的帳面值之間出現的短暫性差額以負債法全數撥備。遞延稅項以結算日前已制定或大體上已制定的稅率釐定。

遞延稅項資產於未來可能有應課稅溢利，並可利用以扣除短暫性差額時予以確認。

遞延稅項於投資附屬公司、聯營公司及共控實體出現短暫性差額時予以撥備，惟短暫性差額的撥回時間可加以控制，以及短暫性差額可能在可見將來不會撥回的情況除外。

以往年度，遞延稅項在預計某項負債或資產於可見將來須支付或可收回時，就應課稅溢利與帳目所列溢利之間的時差，按現行稅率列帳。

採納上述新訂的會計實務準則第12號引致本集團有關遞延稅項的會計政策有所改變，而此項會計政策變動已追溯應用於過往期間，故帳目中比較數字已作重列，以符合新訂的會計政策。採納新訂的會計實務準則第12號的影響在於2003年及2002年1月1日的年初保留溢利分別減少34,854,000美元及22,483,000美元，以及截至2002年12月31日止年度的股東應佔溢利減少12,371,000美元。

2 營業額及業績分類

(a) 基本列報方式－業務分類

依據本集團的內部財務列報方法，本集團決定以業務分類作為基本的列報方式。據此，本集團把業務分類成以下各類別：

- (i) 集裝箱租賃及相關業務
- (ii) 集裝箱碼頭及相關業務
- (iii) 銀行業務
- (iv) 其他業務

(v) 公司本部

分類營業額及業績

	截至2003年12月31日止年度					
	集裝箱 租賃及 相關業務 千美元	集裝箱 碼頭及 相關業務 千美元	銀行 業務 千美元	其他 業務 千美元	公司 本部 千美元	總額 千美元
營業額						
— 收入總額	239,689	17,853	—	—	—	257,542
— 分類業務間之 銷售額	—	(47)	—	—	—	(47)
對外銷售額	<u>239,689</u>	<u>17,806</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>257,495</u>
分類業績	91,896	24,709	—	—	—	116,605
未攤分費用						
— 公司開支淨額	—	—	—	—	(5,543)	(5,543)
— 公司財務費用	—	—	—	—	(3,160)	(3,160)
— 公司利息收入	—	—	—	—	1,085	1,085
經營溢利／(虧損) 扣除財務費用	<u>91,896</u>	<u>24,709</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>(7,618)</u>	<u>108,987</u>
應佔下列公司溢利 減虧損						
— 共控實體	—	511	—	6,200	—	6,711
— 聯營公司	—	55,153	9,762	—	—	64,915
除稅前溢利						180,613
稅項						(24,424)
除稅後溢利						156,189
少數股東權益						(1,858)
股東應佔溢利						<u>154,331</u>

截至2002年12月31日止年度(經重列)

	集裝箱 租賃及 相關業務 千美元	集裝箱 碼頭及 相關業務 千美元	銀行 業務 千美元	其他 業務 千美元	公司 本部 千美元	總額 千美元
營業額						
對外銷售額	225,004	16,640	—	—	—	241,644
分類業績	86,358	6,641	—	—	—	92,999
未攤分費用						
— 公司開支淨額	—	—	—	—	(3,498)	(3,498)
— 公司財務費用	—	—	—	—	(638)	(638)
— 公司利息收入	—	—	—	—	2,699	2,699
經營溢利/(虧損)						
扣除財務費用	86,358	6,641	—	—	(1,437)	91,562
應佔下列公司溢利 減虧損						
— 共控實體	—	2,890	—	5,861	—	8,751
— 聯營公司	—	59,005	8,456	—	—	67,461
除稅前溢利						167,774
稅項						(23,886)
除稅後溢利						143,888
少數股東權益						(1,699)
股東應佔溢利						142,189

(b) 輔助列報方式 — 地區分類

根據營業租約或融資租約出租的集裝箱和發電機，其移動情況由租用人滙報得知，除非集裝箱和發電機受租約條款限制移動，或當中涉及集裝箱和發電機的安全問題，否則本集團無法控制集裝箱和發電機的位置變動。因此本集團難以按地區呈報分類資料。

集裝箱碼頭及相關業務、其他業務及公司本部活動均在香港、中國內地及新加坡進行，銀行業務則主要在香港進行。

3. 經營溢利

經營溢利已計入及扣除下列各項：

	2003年 千美元	2002年 千美元
計入		
來自非上市投資項目的股息收入	<u>20,421</u>	<u>5,003</u>
扣除		
折舊及攤銷	95,517	87,682
減值損失(包括在其他營業開支)		
— 集裝箱	9,865	15,056
— 租賃土地及樓房	—	941
財務費用	17,149	18,019
已出售存貨的成本	13,322	8,929
就接受投資公司的貸款作出撥備	—	3,296
	<u> </u>	<u> </u>

4. 稅項

	2003年 千美元	2002年 千美元 (經重列)
本公司及附屬公司		
當期稅項		
— 香港利得稅	526	723
— 中國內地稅項	625	257
— 海外稅項	106	106
— 往年剩餘稅項準備	(97)	(15)
	<u>1,160</u>	<u>1,071</u>
與短暫性差額源起及撥回有關的遞延稅項	11,354	9,858
稅率上升導致的遞延稅項	(12)	—
	<u>12,502</u>	<u>10,929</u>

應佔下列公司稅項：

共控實體		
中國內地稅項	659	1,049
海外稅項	75	—
聯營公司		
香港利得稅	9,025	8,505
中國內地稅項	1,017	890
遞延稅項	1,146	2,513
	<u>24,424</u>	<u>23,886</u>

香港利得稅根據本年度估計應課稅溢利按稅率17.5% (2002年：16.0%) 計提撥備。本集團大部分溢利並非產生或源自香港，故此本集團該部分溢利毋須繳納香港利得稅。

中國內地集裝箱碼頭業務之利得稅乃根據本年度估計應課稅溢利按實質稅率15.0% (2002年：7.5%) 計算。中國內地之附屬公司自1998年起至2002年之5年內獲半免繳納稅率為15%之企業所得稅。

海外利得稅乃根據本年度估計應課稅溢利按本集團經營業務所在國家的適用稅率計算。

5. 股息

	2003年 千美元	2002年 千美元
已派中期股息每股普通股1.769美仙 (2002年：1.410美仙)	37,986	30,278
擬派末期股息每股普通股2.308美仙 (2002年：2.308美仙)	49,582	49,546
就在暫停辦理股份過戶登記前由於購股權 被行使而發行的股份額外 派發2001年末期股息	—	80
	<u>87,568</u>	<u>79,904</u>

附註：

董事會於2004年3月25日召開的會議上建議派發末期股息每股普通股18港仙(相等於2.308美仙)。此項擬派股息並沒有在本帳目內列為應派股息，但將會列為截至2004年12月31日止年度的保留溢利分配。

6. 每股盈利

每股基本及攤薄盈利按本集團的股東應佔溢利154,331,000美元(2002年：142,189,000美元，經重列)計算。

每股基本盈利按年內已發行普通股的加權平均數2,147,340,079股(2002年：2,146,159,454股)計算。每股攤薄盈利按年內已發行普通股的加權平均數，加上假設所有尚未行使之購股權被行使而視為無需代價發行之926,165股(2002年：80,810股)普通股加權平均數計算。

末期股息

董事會建議派發末期現金股息每股18港仙(2002年：18港仙)，有待股東於2004年5月21日的股東週年大會批准，建議的末期現金股息預期於2004年6月3日或之前派發予2004年5月21日名列本公司股東名冊的股東。

暫停辦理股份過戶登記手續

本公司將於2004年5月18日(星期二)至2004年5月21日(星期五)，包括首尾兩天在內，暫停辦理股份過戶登記手續。為確保享有末期現金股息之權利，所有填妥的股份過戶文件連同有關股票，最遲於2004年5月17日(星期一)下午4時前送達本公司的香港股份過戶登記處秘書商業服務有限公司，地址為香港灣仔告士打道56號東亞銀行港灣中心地下，並辦理登記手續。

業務回顧

業績整體分析

2003年本集團的營業額為257,495,000美元(2002年：241,644,000美元)，比去年上升6.6%。2003年之股東應佔溢利為154,331,000美元，與2002年142,189,000美元比較，上升8.5%。每股盈利為7.1871美仙(2002年：6.6253美仙，經重列)。若扣除重大非經常性項目(2003年：出售 River Trade Terminal Holdings Limited(香港屯門內河碼頭)10%權益的虧損為2,192,000美元；2002年：出售上海逸仙路項目的利潤為7,474,000美元)，2003年的股東應佔溢利同比增加16.2%。

財務分析

營業額

集裝箱租賃業務2003年的營業額為239,689,000美元(2002年：225,004,000美元)，上升6.5%。其中，收取中遠集裝箱運輸有限公司(「中遠集運」)租金為130,567,000美元(2002年：136,110,000美元)，年內中遠集運的租箱量因退回的約滿舊箱(「約滿舊箱」)比新造箱量多，租予中遠集運的箱量為310,444標準箱(2002年：329,028標準箱)。其他國際性客戶(「國際性客戶」)租金收入為108,479,000美元(2002年：88,330,000美元)。年內本集團進一步開拓市場，積極擴大國際性客戶箱隊規模至498,381標準箱(2002年：378,862標準箱)，雖然每標準箱的平均實收租金仍然下降，但出租率保持上升，國際性客戶的租金收入大幅上升22.8%。此外，融資租賃利息收入為484,000美元(2002年：545,000美元)，而自2002年新增的管理箱業務收入為99,000美元(2002年：19,000美元)。為因應市場需求，本集團在2003年新增冷箱發電機(generator sets)租賃服務，產生租金60,000美元(2002年：無)。

張家港永嘉集裝箱碼頭有限公司(「張家港永嘉碼頭」)年內吞吐量增加22.2%，達247,306標準箱(2002年：202,348標準箱)，而營業額上升至9,045,000美元(2002年：7,850,000美元)。

Plangreat Limited 及其附屬公司的堆場堆存量及拖運量有所增加，但碼頭操作量則減少，營業額為8,761,000美元(2002年：8,790,000美元)，輕微下跌。

銷售成本及毛利

本年的銷售成本為112,417,000美元(2002年：102,520,000美元)，主要包括折舊、堆場處理、維修及營運等費用。由於集裝箱箱量增加，折舊同步上升，2003年折舊較去年增加7,657,000美元至93,050,000美元(2002年：85,393,000美元)，佔銷售成本的82.8%(2002年：83.3%)。其餘銷售成本為19,367,000美元(2002年：17,127,000美元)，增加2,240,000美元，主要因為年內本集團策略性地從歐洲及美洲調回20,669標準箱(2002年：14,819標準箱)集裝箱以滿足亞洲市場的需求，因此調運用增加至4,932,000美元(2002年：3,500,000美元)。2003年毛利率為56.3%(2002年：57.6%)。

其他收入

其他收入主要包括股息收入20,421,000美元(2002年：5,003,000美元)、出售約滿舊箱之收入為10,762,000美元(2002年：7,048,000美元)及利息收入2,343,000美元(2002年：3,794,000美元)。

本集團實質持有股份的鹽田國際集裝箱碼頭有限公司(「鹽田國際碼頭」)、蛇口集裝箱碼頭有限公司(「蛇口碼頭」)及大連港集裝箱股份有限公司業績理想，年內均宣派股息，本集團佔該等已宣派股息共20,421,000美元(2002年：鹽田國際碼頭宣派股息5,003,000美元)，增幅逾3倍。年內出售約滿舊箱增至23,619標準箱(2002年：15,710標準箱)，出售約滿舊箱之銷售額因而增加。由於市場存款利率水平低於2002年，同時本集團於年內提前歸還部份銀行貸款，減低現金結餘，所以2003年的利息收入減少。

行政開支

行政開支比2002年增加16.3%。年內本集團繼續加強對市場營銷推廣及新項目開發，人力資源、市場推廣、辦公室、專業諮詢、交際及差旅等費用均有所增加。

其他營業開支(淨額)

2003年其他營業開支減收入淨額為25,511,000美元(2002年：22,223,000美元)，其中包括：

- 若干集裝箱和自用物業在損益表提取之減值撥備，總額由2002年之15,997,000美元減少至9,865,000美元。
- 年內出售約滿舊箱的帳面淨值為13,322,000美元(2002年：8,929,000美元)，增加4,393,000美元。
- 年內壞帳回收為1,047,000美元(2002年：2,999,000美元)。另2003年呆壞帳淨撥備為1,370,000美元(2002年：1,142,000美元)。
- 本公司於2003年6月出售香港屯門內河碼頭的10%股權，產生虧損2,192,000美元，而在2002年則為提供該項目的股東貸款提取撥備3,296,000美元。

財務費用

財務費用減少870,000美元，其中利息支出減少3,541,000美元而借貸附帶成本則增加2,671,000美元。2003年利率繼續處於低水平，而美國聯邦儲備局在2003年6月再度調低利率0.25%。本集團2003年平均借款利率(包括利率掉期合約產生的淨虧損1,193,000美元(2002年：1,454,000美元))為3.22%(2002年：3.40%)。

借貸附帶成本增加主要由於本集團在2003年安排較大額度融資(包括發行300,000,000美元票據)。依照本集團的會計政策，借貸附帶成本均於其產生年度的損益帳內全數列支。

應佔共控實體及聯營公司溢利減虧損

2003年共控實體的利潤貢獻為6,711,000美元(2002年：8,751,000美元)。利潤下跌主要因為青島遠港國際集裝箱碼頭有限公司(「青島遠港碼頭」)從2003年起由處理青島港的外貿集裝箱轉型為處理內貿集裝箱業務，全年的吞吐量下跌至244,159標準箱(2002年：454,528標準箱)。上海中集冷藏箱有限公司(「上海中集冷藏箱廠」)在2003年的生產量上升5.4%，但由於原材料價格上升及市場競爭劇烈，利潤貢獻比去年下跌。上海中集遠東集裝箱有限公司(「上海中集遠東集裝箱廠」)及天津中集北洋集裝箱有限公司(「天津中集北洋集裝箱廠」)根據2000年及2001年簽訂承包協議的利潤入帳，利潤貢獻比2002年度增加。新成立的中遠一新港碼頭有限公司(「中遠一新港碼頭」)於2003年11月開業，吞吐量及業績均優於預期，已產生利潤貢獻。至於青島前灣集裝箱碼頭有限責任公司(「青島前灣碼頭」)，本集團的投資款項在2003年12月下旬開始投入，2003年並沒有計算該碼頭的利潤貢獻。

聯營公司方面，2003年利潤貢獻為64,915,000美元(2002年：67,461,000美元)，減少3.8%。雙橋發展有限公司在2002年出售經營上海逸仙路項目的權益，年內已沒有提供利潤貢獻(2002年：應佔營運利潤及出售權益利潤共9,095,000美元)。中遠－國際貨櫃碼頭(香港)有限公司(「中遠－國際碼頭」)吞吐量比2002年下跌0.8%，由於箱量組合的改變，利潤貢獻下跌5.6%。本集團佔20%股權的上海浦東國際集裝箱碼頭有限公司(「上海浦東國際碼頭」)已於2003年3月開業，吞吐量及業績均有理想表現。而上海集裝箱碼頭有限公司(「上海碼頭」)因吞吐量上升11.5%，利潤貢獻有所增加。廖創興銀行有限公司(「廖創興銀行」)2003年之利潤貢獻為9,762,000美元(2002年：8,455,000美元)。

稅項

2003年稅項總額為24,424,000美元(2002年：23,886,000美元，經重列)。依照新訂的會計準則第12號的規定，本集團對遞延稅項資產及負債均作出撥備。2003年淨遞延稅項撥備為12,488,000美元，而2002年為12,371,000美元。

股東應佔溢利

本年股東應佔溢利為154,331,000美元(2002年：142,189,000美元，經重列)，每股基本盈利為7.1871美仙(2002年：6.6253美仙，經重列)。

財務狀況

現金流量及備用額度

本集團繼續保持穩定的現金流量收入，年內經營業務所得現金淨額為217,757,000美元(2002年：220,540,000美元)，同時從發行300,000,000美元10年期票據亦取得淨額資金298,101,000美元(2002年：無)。年內本集團加大投資力度，在碼頭方面的投資包括上海浦東國際碼頭的20%權益、青島前灣碼頭的20%權益、中遠－新港碼頭的49%權益及鹽田三期國際集裝箱碼頭有限公司(「鹽田國際碼頭三期」)4.45%的實質權益，在2003年分別投入資金45,770,000美元、14,800,000美元、23,062,000美元及16,723,000美元(2002年：認購大連港集裝箱股份有限公司的8%權益及收購蛇口碼頭的17.5%股權，分別投入資金4,519,000美元和19,941,000美元)。投入上海浦東國際碼頭的資金，其中30,000,000美元是來自1999年5月份發行新股所籌集得來的部份資金。年內，購買固定資產現金支出為198,410,000美元(2002年：137,998,000美元)，其中193,661,000美元(2002年：135,022,000美元)用於購買新集裝箱。本集團於年內提用共89,620,000美元(2002年：95,604,000美元)的銀行貸款額，而償還借款為330,097,000美元(2002年：184,468,000美元)。於2003年12月31日，現金結餘為283,835,000美元(2002年：236,121,000美元)。

於2003年12月31日，本集團有承諾但尚未提用的銀行貸款額為297,908,000美元(2002年：96,329,000美元)。本集團在年底所持有現金和備用額度共581,743,000美元(2002年：332,450,000美元)已足夠應付2004年到期債務及所有在2003年12月31日前的約定資本承擔。本集團於2004年1月向青島前灣碼頭再投入61,131,000美元，其餘投資款將依照該碼頭建築進度在未來幾年支付。入股中國遠洋物流有限公司(「中遠物流」)49%權益的手續也於2004年1月完成，本集團已按協定投入人民幣1,180,410,000元的等值美元。

資產及負債

本集團繼續執行穩健理財政策。於2003年12月31日之總資產為1,900,266,000美元(2002年：1,743,797,000美元，經重列)。總負債及少數股東權益為579,102,000美元(2002年：490,749,000美元，經重列)。淨資產值為1,321,164,000美元(2002年：1,253,048,000美元，經重列)，上升5.4%，增加數額主要為本年之保留溢利。

於2003年12月31日，本集團現金結餘為283,835,000美元(2002年：236,121,000美元)，而債務總額為478,360,000美元(2002年：420,674,000美元)；淨負債股東權益比率為14.7%(2002年：14.7%)。由於2003年利率繼續處於低水平及平均借款額下降，利息盈利率增至16.1倍(2002年：11.8倍)。透過發行10年期票據，債務結構得以優化，2004年到期債務只有32,848,000美元。

由於本集團負債偏低，還債能力強勁，本集團將繼續以增加負債為主來應付2004年的資本性投資，預期淨負債股東權益比率將回升，有助提高股東資金回報率。

於2003年12月31日，債務分析如下：

	於2003年12月31日		於2002年12月31日	
	金額(美元)	(%)	金額(美元)	(%)
按債務還款期劃分				
在第一年內	32,848,000	6.9	210,189,000	50.0
在第二年內	32,608,000	6.8	67,410,000	16.0
在第三年內	41,046,000	8.6	67,839,000	16.1
在第四年內	54,108,000	11.3	31,314,000	7.5
在第五年內及以後	317,750,000*	66.4	43,922,000	10.4
	<u>478,360,000</u>	<u>100.0</u>	<u>420,674,000</u>	<u>100.0</u>
按借款種類劃分				
有抵押借款	177,523,000	37.1	156,578,000	37.2
無抵押借款	300,837,000	62.9	264,096,000	62.8
	<u>478,360,000</u>	<u>100.0</u>	<u>420,674,000</u>	<u>100.0</u>
按借款幣值劃分				
美元借款	475,686,000	99.4	416,579,000	99.0
人民幣借款	2,674,000	0.6	4,095,000	1.0
	<u>478,360,000</u>	<u>100.0</u>	<u>420,674,000</u>	<u>100.0</u>

* 其中包括在2013年10月3日到期扣除折讓後的300,000,000美元票據

截至2003年12月31日，本集團把帳面淨值318,976,000美元(2002年：278,378,000美元)之若干集裝箱及銀行存款12,056,000美元(2002年：7,817,000美元)給予銀行及金融機構作為抵押品，以獲取合共177,523,000美元(2002年：156,578,000美元)之貸款。

或然負債

於2003年及2002年12月31日，本集團並無重大或然負債。

財務管理

發行10年期票據

2003年全球利息低迷，國際債券市場資金非常充裕，債券投資者追求高質素投資對象。本公司把握時機，在2003年9月委託荷蘭銀行、花旗環球金融亞洲有限公司及高盛(亞洲)有限責任公司三家投資銀行作為聯席帳簿管理人，安排發行300,000,000美元10年期定息票據。該票據並沒有申請評級，根據1933年美國證券法S條例於美國以外地區發售。投資者包括來自歐洲、香港、中國內地、新加坡及其他亞洲地區，反應十分熱烈，總認購額逾1,620,000,000美元，為發行額度的5.4倍。

票據的孳息為5.96%(相等於10年期美國國庫債券孳息加185基點)，發行價99.367%，票面息率為5.875%。是次發行的票據受到國際投資者的追捧，二手市場的息差不斷收窄，反映投資者對本公司信貸能力充滿信心。

在扣除發行費用後，票據資金主要作為投資新碼頭項目及再融資用途。是項融資標誌著本公司成功開拓國際債券市場的融資渠道，分散資金來源，同時有助改善債務結構，平均還款期限由原來不足3年延長至7.4年，為本公司的持續發展打下穩固基礎。這將有助本集團日後在融資市場獲得更優惠的條款。

其他融資工作

本集團在年內共獲取有承諾的銀行貸款額度共245,000,000美元，其中包括本集團一家附屬公司於2003年2月17日與銀團簽署一項175,000,000美元的貸款合約，為期5年，作為流動資金及再融資用途。是項融資除獲得超額認購外，也取得十分優惠的條款，融資成本為倫敦銀行同業拆息加65基點，反映本集團強健的信貸能力及銀行界對本集團的支持。

庫務政策

本集團透過借貸安排，以主營業務資產或現金收益之幣種進行融資，從而控制滙率風險。

本集團借款主要以美元為單位，大部份借款用於集裝箱租賃業務，而彼等收入及支出大部分為美元，故此滙率風險極低。

聯營公司及共控實體方面，例如中遠－國際碼頭和中遠－新港碼頭的重大借款，均分別以港幣及新加坡元進行，作出相應對沖。

本集團繼續嚴格控制金融衍生工具作對沖利率風險用途，同時因應市場走勢，不時檢討固定利息與浮動利息的債務組合。本集團透過利率掉期合約，實際上把年內發行的10年期票據其中的200,000,000美元掉換為浮動利息，十年期內平均息率為6個月的倫敦銀行同業拆息加112.5基點。

此外，於2003年12月31日，未到期之利率掉期合約的名義本金為100,000,000美元(2002年：100,000,000美元)，而需要支付的固定利率介乎每年3.88%至4.90%之間(2002年：3.88%至4.90%)。於2003年12月31日，透過利率掉期合約及固定利率借款安排，本集團的固定利息與浮動利息的借款佔債務組合的比例為42.0%：58.0%(2002年：24.7%：75.3%)。

業務經營情況分析

集裝箱租賃業務

2003年的集裝箱租賃市場是充滿挑戰和機遇的一年，在競爭激烈的市場環境下，本集團充分發揮自有的實力，緊盯市場和全球經濟變化，深入分析了解，從中尋找商機，把握機會，搶佔市場，保持領先同行地位。中遠太平洋擁有目前世界第五大租箱公司，由全資擁有的佛羅倫貨箱控股有限公司及其附屬公司(「佛羅倫」)經營和管理。

佛羅倫在2003年進一步加大市場開拓力度，完善與客戶關係，並贏得目標客戶群體的支持。根據客戶需求落實訂單，年內購買新箱達142,218標準箱(2002年：119,466標準箱)，佔租箱行業2003年總新造箱量約12.9%(2002年：12.9%)。截至2003年12月31日，佛羅倫總箱量達808,825標準箱(2002年：707,890標準箱)，扣除融資租約箱4,997標準箱(2002年：13,733標準箱)，市場佔有率約9.7%(2002年：9.3%)，比去年同期上升0.4個百分點。

佛羅倫為中國最大及全球第七大集裝箱班輪公司——中遠集運提供10年期為主之租箱服務，並為國際性客戶提供長期及靈活租賃服務。截至2003年12月31日，佛羅倫客戶總數共202家(2002年：176家)。

集裝箱租賃業務收入來源

2003年集裝箱租賃業務穩健發展，營業額為239,689,000美元(2002年：225,004,000美元)，上升6.5%。當中的集裝箱租賃收入為239,046,000美元(2002年：224,440,000美元)。來自中遠集運的租金收入為130,567,000美元(2002年：136,110,000美元)，佔總租金收入之54.6%(2002年：60.6%)，而來自其他國際性客戶之租金收入為108,479,000美元(2002年：88,330,000美元)，佔總租金收入之45.4%(2002年：39.4%)，其中，長期租賃業務的租金收入為64,873,000美元(2002年：49,158,000美元)，靈活租賃收入為43,606,000美元(2002年：39,172,000美元)。國際性客戶租金收入因出租箱量增加而上升。

截至2003年12月31日，租予中遠集運共310,444標準箱(2002年：329,028標準箱)，佔本集團2003年年底總箱量38.4%(2002年：46.5%)；國際性客戶之箱量增加至498,381標準箱(2002年：378,862標準箱)，佔總箱量61.6%(2002年：53.5%)。其中，國際性客戶長期租賃箱量為326,608標準箱(2002年：221,063標準箱)，靈活租賃箱量為121,959標準箱(2002年：116,178標準箱)。

箱隊分析

2003年集裝箱箱隊之總箱量上升14.3%至808,825標準箱(2002年：707,890標準箱)，平均箱齡為4.3年(2002年：4.4年)。佛羅倫在年內購置新箱之同時，也出售或再出租約滿舊箱。

	2003年 標準箱	2002年 標準箱
總箱量(1月1日)	707,890	610,019
購買新箱	142,218	119,466
中遠集運約滿退回之舊箱		
— 總數	(27,729)	(14,334)
— 再出租	3,943	695
— 已出售及待出售	(23,786)	(13,639)
融資租約箱到期，轉為租客所擁有	(12,779)	(5,178)
全損耗之集裝箱	(4,718)	(2,778)
總箱量(12月31日)	808,825*	707,890*

* 包括為第三者管理的集裝箱16,680標準箱(2002年：5,218標準箱)

箱類分佈(以標準箱作比較)

2003年12月31日	總箱量	中遠集運	國際性客戶
總租箱量	808,825	310,444	498,381
乾貨箱佔	93.8%	91.1%	95.5%
冷藏箱佔	4.6%	8.0%	2.5%
特種箱佔	1.6%	0.9%	2.0%
2002年12月31日	總箱量	中遠集運	國際性客戶
總租箱量	707,890	329,028	378,862
乾貨箱佔	92.9%	91.0%	94.5%
冷藏箱佔	5.2%	7.9%	2.9%
特種箱佔	1.9%	1.1%	2.6%

出租率

年內，佛羅倫的整體集裝箱全年平均出租率提高至95.2% (2002年：93.4%)，高於業內約89% (2002年：83%) 的平均數，其中，中遠集運租箱之平均出租率維持100%。出租率上升之主要原因是市場好轉和本集團加大市場開拓力度，把握市場先機，提高客戶服務水平，而得到國際性客戶支持。

約滿舊箱處理方法

中遠集運於年內退回之約滿舊箱箱量為27,729標準箱 (2002年：14,334標準箱)，年內出售之約滿舊箱為23,619標準箱 (2002年：15,710標準箱)，其中包括於2003年內及於2002年年底滾存至年內之已退回尚未出售之約滿舊箱，年內出售舊箱錄得淨虧損4,349,000美元 (2002年：4,384,000美元)。出售舊箱出現虧損之原因為舊箱之帳面值較高所致。

2004年中遠集運將會退還約滿之舊箱預計約60,000標準箱 (2003年：27,729標準箱)。佛羅倫將繼續以續租、出售或再出租形式處理餘下之約滿舊箱。

集裝箱碼頭及港口相關業務

2003年，全球集裝箱碼頭業務持續增長，尤其是中國國內集裝箱碼頭業務在經濟增長9.1%和貿易增長37.1%的帶動下，集裝箱吞吐量達48,000,000標準箱，比2002年上升29.7%。本集團持有權益的碼頭位於珠江三角洲、長江三角洲和環渤海灣地區的集裝箱需求增長速度更為可觀，該三大區域繼續成為國內集裝箱吞吐量最為集中及最具潛力的地區。本集團利用自身於中國市場之優勢，積極拓展國內集裝箱碼頭項目，並成為亞洲區內碼頭經營之領先企業之一。

中遠太平洋在中國沿岸港口持有10個集裝箱碼頭項目之不同權益，在新加坡持有1個集裝箱碼頭權益，泊位總數將達51個 (2002年：31個)，總處理能力達26,000,000標準箱 (2002年：13,800,000標準箱)，連同2003年6月份出售之香港屯門內河碼頭在內，年內總吞吐量達17,901,012標準箱 (2002年：13,420,639標準箱)，比去年同期上升33.4%。

	持股比例 %	總面積 (平方米)	泊位數量 (個)	碼頭前 沿水深 (米)	年處理能力 (標準箱)
中遠－國際碼頭	50	300,000	2	15.5	1,800,000
鹽田國際碼頭 一、二期	5	1,180,000	5	14.0－15.5	4,500,000
鹽田國際碼頭三期	4.45	900,000	4	16	2,400,000
蛇口碼頭	17.5	234,000	2	14	1,300,000
上海碼頭	10	830,000	10	9.4－10.5	3,500,000
上海浦東國際碼頭	20	500,000	3	12	2,300,000
張家港永嘉碼頭	51	200,000	2	11	300,000
青島前灣碼頭	20	2,250,000	11	17.5	6,500,000
青島遠港碼頭	50	250,000	1	13.5	600,000
大連港集裝箱 股份有限公司	8	726,000	9	12.1－14.0	1,800,000
中遠－新港碼頭	49	228,000	2	15	1,000,000
合共			51		26,000,000

	2003年 ^{註(1)} 吞吐量 標準箱	2002年 ^{註(1)} 吞吐量 標準箱	+/-
中遠－國際碼頭	1,513,559	1,526,074	-0.8%
香港屯門內河碼頭 ^{註(2)}	1,074,348	1,797,096	-40.2%
鹽田國際碼頭 (一、二、三期) ^{註(3)}	5,258,106	4,181,478	+25.7%
蛇口碼頭	1,323,235	883,572	+49.8%
上海碼頭	3,400,963	3,049,080	+11.5%
上海浦東國際碼頭 ^{註(4)}	1,766,351	不適用	不適用
張家港永嘉碼頭	247,306	202,348	+22.2%
青島前灣碼頭(二期) ^{註(5)}	1,332,746	不適用	不適用
青島遠港碼頭	244,159	454,528	-46.3%
大連港集裝箱股份有限公司	1,644,409	1,326,463	+24.0%
中遠－新港碼頭 ^{註(6)}	95,830	不適用	不適用
總吞吐量	17,901,012	13,420,639	33.4%

註：

(1) 本表格數據為本集團實際擁有各權益時起計之箱量。

(2) 於2003年6月27日完成出售香港屯門內河碼頭10%股權。

- (3) 鹽田國際碼頭三期首兩個泊位於2003年10月和11月投產，其餘兩個泊位將於2004年投產。
- (4) 上海浦東國際碼頭於2003年3月1日開業。
- (5) 2003年7月簽署協議，12月完成入股青島前灣碼頭(二期)20%股權，重組後的青島前灣集裝箱碼頭有限責任公司(包括前灣二、三期碼頭)於2004年1月1日開業。
- (6) 中遠—新港碼頭於2003年11月1日開業，年內先經營1個泊位，計劃於2008年前擴展至2個泊位。
- (7) 本集團全資附屬公司 Plangreat Limited 之附屬公司自豪發展有限公司(「自豪碼頭」)年內吞吐量為56,597標準箱(2002年：65,935標準箱)。若加上此吞吐量，本集團2003年總吞吐量為17,957,609標準箱(2002年：13,486,574標準箱)，增長33.2%。

中遠太平洋在碼頭項目開發取得了豐碩成果。年內，完成入股並開始營運的碼頭新項目有下列3個，另有1個碼頭項目於年內投入營運：

合資公司	開業日期	泊位 (個)	年處理能力 (標準箱)
上海浦東國際碼頭	2003年3月	3	2,300,000
鹽田國際碼頭三期(投入營運)	2003年10月	4	2,400,000
中遠—新港碼頭	2003年11月	2	1,000,000
青島前灣碼頭	2004年1月	11	6,500,000
合共		20	12,200,000

青島前灣碼頭

中遠太平洋於2003年7月簽署協議，12月完成入股青島前灣碼頭(二期)，佔其20%權益。重組後的青島前灣集裝箱碼頭有限責任公司已於2004年1月1日正式開業，經營青島前灣碼頭二、三期共11個泊位，其中已投入營運的有8個泊位。本集團已約定投資約180,000,000美元，以持有該共控實體20%權益。

大連汽車碼頭有限公司

2003年12月28日中遠太平洋與大連港集團有限公司及日本郵船株式會社簽署合資協議，共同投資大連汽車碼頭有限公司，本集團投資約2,900,000美元，佔30%股權。2004年1月29日該公司完成註冊手續，合資公司正式成立。

天津五洲國際集裝箱碼頭有限公司

本集團與天津港(集團)股份有限公司、環球貨櫃碼頭新世界(天津)有限公司、中海碼頭發展有限公司及招商局國際碼頭(天津)有限公司於2003年12月23日在天津簽署一項合作協定，合資組建天津五洲國際集裝箱碼頭有限公司(「合資公司」)，共同投資、管理及經營天津東突堤集裝箱碼頭。本集團已約定投資約19,000,000美元，以持有該合資公司14%股權。

海外碼頭投資

本集團除重點開拓與經營國內集裝箱碼頭外，為抓住全球集裝箱運輸蓬勃發展的機遇、擴展及完善碼頭網絡，增強競爭能力，亦致力於開拓具有潛力的海外樞紐港集裝箱碼頭，特別是中遠船隊有較大業務需求的碼頭。

新加坡港是世界第二大集裝箱港口，是東南亞最主要的樞紐港。年內，本集團與新加坡港務集團合資成立中遠—新港碼頭，持有該共控實體49%股權。該碼頭首個泊位於2003年11月1日投入運營，標誌着中遠太平洋拓展海外碼頭投資與經營、向亞洲區內經營集裝箱碼頭和領先企業的既定目標，邁出了重要的第一步。

集裝箱處理及儲存

本公司全資附屬公司 Plangreat Limited 及其附屬公司從事集裝箱的處理、裝卸、儲存、維修以及拖運服務。本年度堆場堆存量及拖運量有所增加，但自豪碼頭操作量則減少。2003年營業額為8,761,000美元(2002年：8,790,000美元)，比去年微降0.3%。

物流業務

中遠集團與中遠太平洋於2003年9月22日簽訂協議，收購中遠集團的全資附屬公司—中遠物流49%股權。該入股協議已於2003年10月29日召開的中遠太平洋股東特別大會上通過。入股中遠物流不單為中遠太平洋進軍中國內地迅猛發展的物流業提供了良好機會，充分發揮了中遠集團的品牌效應，以及在集裝箱運輸和現代物流業上的協同效應。

中遠太平洋以人民幣1,180,410,000元的代價收購中遠物流49%的股權，這代價表示相對於截至2002年12月31日止年度備考合併純利之計入代價前後的隱含市盈率分別約為9.1倍或13.1倍。收購方式包括向中遠集團以現金人民幣446,410,000元購買部分中遠物流股權，以及直接向中遠物流注資現金人民幣734,000,000元。中遠太平洋進一步同意，若中遠物流及其附屬公司截至2003年12月31日止年度的備考合併純利超過人民幣200,000,000元，則會向中遠集團額外支付人民幣50,000,000元。收購之手續已於2004年1月完成，而本公司已支付代價人民幣1,180,410,000元。截至本公告的日期，由於上述備考合併純利的核証工作有待完成，額外的人民幣50,000,000元仍未支付。

中遠物流的服務網絡遍佈全國，令其在船舶代理、貨運代理、第三方物流和與上述服務相關的支援服務等方面建立了領先的地位，為中國內地各大沿海經濟區域提供完備週全的物流服務。

中遠太平洋認為此交易將能為中遠物流和本集團帶來協同效應。由於中遠太平洋已在全國主要沿海地區的集裝箱碼頭持有相當多的權益，中遠物流可以通過與這些集裝箱碼頭的合作提供更好的物流服務以增強競爭力。通過投資中遠物流，中遠太平洋可以提供綜合物流服務來增強其集裝箱碼頭對航運客戶的吸引力，也堅信這次投資能為我們的股東帶來效益並有助我們實現成為中港兩地領先的物流服務供應商的目標。

集裝箱工業業務

本集團參與投資的集裝箱相關生產業務，在本年度內由於購箱需求量增加，其生產量均較去年有所增加。

集裝箱廠／油漆廠	持股比例 %	2003年生產量 (估計)	2002年生產量	+/-
上海中集冷藏箱廠	20	35,398標準箱	33,582標準箱	+5.4%
上海中集遠東集裝箱廠	20	124,537標準箱	97,174標準箱	+28.2%
天津中集北洋集裝箱廠	22.5	98,306標準箱	79,506標準箱	+23.6%
上海中遠關西油漆廠	20	36,024噸	20,641噸	+74.5%
天津中遠關西油漆廠	20	27,659噸	24,233噸	+14.1%

本集團於2003年11月25日簽署出售上海中遠關西塗料化工有限公司(「上海中遠關西油漆廠」)和天津中遠關西塗料化工有限公司(「天津中遠關西油漆廠」)各20%股權的協議，將股權轉給其同系附屬公司中遠國際控股有限公司有關出售手續已於2004年1月完成。

其他業務

銀行業務

本集團持有20%權益之廖創興銀行，其稅前盈利貢獻為9,762,000美元(2002年：8,455,000美元)，增加15.5%。

僱員及薪酬政策

本集團認為，人才是企業發展的重要因素之一，員工隊伍是企業最寶貴的資產，因此，公司以人為本，致力為員工提供良好的工作環境和個人發展空間，重視對員工及管理層的培訓，通過安排各類講座並資助員工報讀與業務有關的課程，不斷提高員工的整體質素，豐富更新員工的知識結構，激發員工潛能。通過各種加強團隊精神的活動和培訓，營造和諧工作氣氛，使員工能充分發揮創新精神，完成各項工作，從而提高公司的市場競爭力。

截至2003年12月31日，本集團共有僱員380名。本集團按公平的原則，根據員工工作表現以及個別市場特點擬定薪酬水平。管理層亦會定期檢討薪酬政策，不斷完善激勵和考核機制，除薪金及花紅外，本公司也向僱員授出購股權，以鼓勵僱員為客戶提供高水平服務，為企業創造價值。集團截至2003年12月31日止年度之僱員總成本，包括董事酬金，合共15,769,000美元(2002年同期：13,506,000美元)。

企業管治

為確保中遠太平洋公司管治達到更高水平，中遠太平洋董事會和管理層將致力貫徹落實有關企業管治各項主要原則，以股東和與企業有關權益人士的長遠利益為前提，確保為公司提供資金來源的金融界合作夥伴，能取得合理的投資回報。除繼續嚴守香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）的各項守則外，年內更採取了以下舉措：

- (i) 我們竭盡所能加強董事會效率，加強對管理層在公平性、透明度、可說明性和責任感等方面的監察力度。在董事會下設立了投資及戰略規劃委員會、公司管治委員會、公司風險控制委員會、提名委員會及薪酬與考核委員會。連同已成立多年的審核委員會，共有六個專職委員會監管公司運作。
- (ii) 中遠集團最高層的領導均加入董事會任執行董事，為中遠太平洋業務發展提供全力支持。
- (iii) 每年召開不少於4次董事會，進一步強化董事會功能。
- (iv) 主動提高透明度，在一年兩次業績公佈的基礎上，採用季度推介會及分析員討論會的形式，介紹公司經營狀況，不斷鞏固機構投資者基礎，提高在資本市場上的競爭力。
- (v) 實行將旗下所有碼頭月度吞吐量上網公佈的信息披露制度。

投資者關係

中遠太平洋以良好業務表現和積極進取發展策略為基礎，再加上良好投資者關係工作的推動，因而被納入全球一些主要指數成份股，並於2003年6月9日晉身恆生指數成份股。年內，股價表現跑贏大市，成交量非常活躍，市值不斷攀升。2003年12月31日收市價為10.35港元，與2002年底比較，上升61.7%，市值22,237,413,000港元。

我們深信有效的投資者關係有助於投資者和企業相關人仕充分了解企業的內在價值，令股價反映市場價值；良好的投資者關係工作更有助於公司在同業中取得有利的融資渠道，從而進一步為股東創造價值。中遠太平洋致力於完善管理機制、提高管治水平、增加企業透明度，在資本市場建立誠信和奮進的企業形象，深受機構投資者青睞。

2003年是中遠太平洋豐收的一年，共取得六項令人欣喜的獎項。

- (i) Finance Asia（「亞洲金融雜誌」）於2003年3月份公佈亞洲最佳管理公司投票選舉，中遠太平洋被推選為「力於為股東創富之中資企業」管理之中資企業。
- (ii) 在里昂證券2003年4月份出版的公司管治調研報告中，中遠太平洋再次獲評為最佳公司管治的中資企業之一。

- (iii) 全球最具權威的 Institutional Investor Research Group (「機構投資者雜誌」) 於2003年6月出版一年一度的「亞洲股票市場投資報告」。中遠太平洋在亞洲綜合性企業類別中獲分析員投票得分最高，名列最佳投資者關係第一位。
- (iv) 本公司全資附屬公司 — 中遠太平洋(中國)投資有限公司被中華人民共和國商務部評為100家信什確~貿企業信用體系建設示範單位莞坐@。
- (v) 香港會計師公會於2003年11月11日公佈環球峇膝q管治資料披露大獎A中遠太平洋在恆指成份股組別中奪得環球i步獎A成為首家獲獎的中資公司。
- (vi) 本公司2002年年報在香港管理協會最佳年報比賽中獲頒贈優異獎，這是第四次獲此殊榮。

為了讓投資者更了解中遠太平洋的碼頭及物流業務發展情況，本公司於年內安排了三次大型參觀活動，邀請基金經理、分析員及傳媒參觀北京、上海、青島及廈門的相關項目。該活動獲得參與者高度評價，今後本公司將因應市場需求，安排相關活動，與投資者及企業相關人士保持更緊密溝通。繼續加強投資者關係工作是我們2004年重點工作之一。

社會責任與義務

我們認為公司的成功，除了必須不斷提高公司的效益外，還要承擔社會責任與義務。公司在2002年12月上市八週年的紀念活動中，動員全體員工在香港大埔海濱公園種植樹苗，以強化公司員工的環保意識。並於2003年5月捐出港幣500,000元為在北京抗擊非典型肺炎第一線的醫務人員購買保險。在2003年，本集團為香港在校大學生提供多個實習職位。此外，本集團部份高級管理層人員在2003年也應邀義務為國內及香港的相關大學提供專業培訓及授課。

購買、出售或贖回上市股份

在本年度內，本公司並無贖回本公司任何股份，而本公司或其任何附屬公司年內概無購買或出售本公司任何股份。

展望

2004年世界經濟和貿易將加快復甦，中國經濟和對外貿易將持續快速發展，國際航運市場也將繼續保持增長勢頭。中國經濟2004年增長率預期7%左右。中國經濟的發展和世界經濟的復甦將帶動中國的對外貿易，再加上跨國公司在中國的投資不斷增加，進而帶動貨運需求的增長，預計2004年中國集裝箱貨物進出口量還將繼續穩步增長。

中遠太平洋定將按照“走出去”的方針，全力以赴，在立足中國的基礎上，發揮優勢，並與國際性合作夥伴共同參與建設和推動中國經濟發展，充分利用國際資本市場提供的資金渠道，把握時機，放眼世界，積極尋找業務發展機會，發展集裝箱租賃、集裝箱碼頭經營及物流業等三大核心業務，爭取在管理及資本市場上更上一層樓，為股東創富，不負各界對中遠太平洋的期望。

承董事會命
董事總經理
孫家康

香港，2004年3月25日

本公佈亦載於本公司網頁 <http://www.coscopac.com.hk> 以供查閱。

本公司將於稍後在上述網頁及聯交所網頁刊載一份詳盡的業績公佈，該公佈載有聯交所證券上市規則附錄16第45(1)段至第45(3)段所規定的全部資料。

股東週年大會通告

茲通告本公司訂於2004年5月21日(星期五)下午2時30分假座香港皇后大道中183號中遠大廈49樓舉行股東週年大會，以便處理下列事項：

- 一、省覽及考慮截至2003年12月31日止年度之財務報告與董事會及核數師報告。
- 二、宣佈派發截至2003年12月31日止年度末期股息。
- 三、重選退任董事及釐定董事酬金。
- 四、續聘核數師及授權董事會釐定其酬金。
- 五、處理任何其他事項。

承董事會命
公司秘書
洪雯

香港，2004年3月25日

主要營業地點：
香港
皇后大道中183號
中遠大廈49樓

附註：

- 一、凡有權出席此次大會並可於會上投票之本公司股東，均有權委派一名或多名代表出席並代表其投票。獲委派代表毋須為本公司之股東，但必須親身出席以代表該股東。
- 二、代表委任表格連同簽署人之授權書或其他授權文件(如有)或經公證人簽署證明之授權書或授權文件副本，須於大會指定舉行時間48小時前送達本公司之主要營業地點，地址為香港皇后大道中183號中遠大廈49樓，方為有效。
- 三、本公司將於2004年5月18日(星期二)至2004年5月21日(星期五)，包括首尾兩天在內，暫停辦理股份之過戶登記手續。為確保享有末期股息之權利，所有填妥之股份過戶文件連同有關股票，最遲須於2004年5月17日(星期一)下午4時前送達本公司之香港股份過戶登記處秘書商業服務有限公司，地址為香港灣仔告士打道56號東亞銀行港灣中心地下，並辦理登記手續。
- 四、倘為本公司任何股份的聯名持有人，任何一名此等聯名持有人親身或委任代表投票均可視為其單獨持有該等股份，惟倘超過一名聯名持有人出席大會，將接受較先排名的聯名持有人(無論親身或委任代表)的投票，而不接受其他聯名持有人的投票。就此而言，排名的定義將根據聯名持有人的姓名在股東名冊的先後次序而決定。

請同時參閱本公佈於(香港經濟日報)刊登的內容。